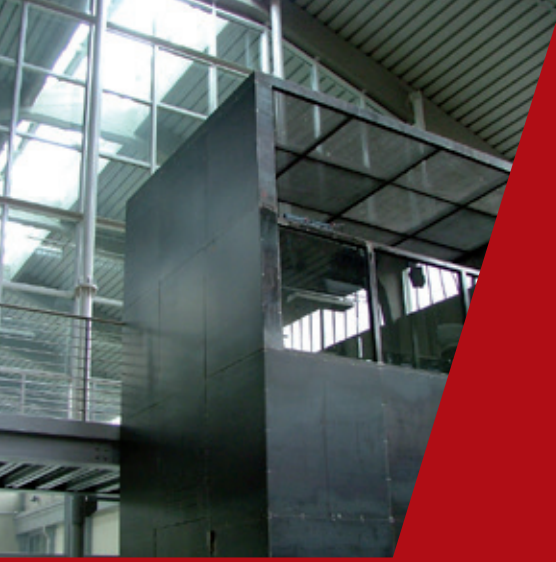


# BILANCIO SOCIALE 2015



fondazione  
nazionale  
della danza

Aterballetto

# BILANCIO SOCIALE 2015

Intro	pag. 1
La Fondazione Nazionale della Danza	pag. 1
Aterballetto	pag. 2
Centro di Produzione	pag. 3
Attività Educational	pag. 4
Spettacoli ai Chiostri di San Pietro	pag. 4
Aterballetto e K-lab	pag. 4
La Fonderia	pag. 5
L'impatto economico	pag. 6
Aterballetto Card	pag. 6
Sito e Social Network	pag. 6
Organigramma	pag. 7



Giunto alla sua quinta edizione, il Bilancio Sociale della Fondazione Nazionale della Danza Aterballetto rappresenta un importante strumento di trasparenza e di testimonianza del nostro operato nei confronti della collettività e degli stakeholder. Il Bilancio Sociale, infatti, racconta tutte le attività e tutti i risultati artistici e sociali ottenuti dalla Fondazione, dati e cifre che completano gli aspetti economici e patrimoniali riportati nel Bilancio Economico.

Coerentemente con il proprio obiettivo di promozione della danza di qualità, la Fondazione realizza ogni anno numerose attività. Oltre al lavoro della Compagnia (cuore nevralgico della nostra Istituzione), la Fondazione realizza in collaborazione con diversi soggetti (locali e nazionali) numerose attività performative, educative e culturali che riguardano il mondo della danza e non solo, in quanto sempre maggiore è la sensibilità interdisciplinare che ci contraddistingue. La Fonderia è il centro nevralgico di queste attività e, a partire da quest'anno, ha anche ottenuto il formale riconoscimento da parte del Ministero dei Beni, delle Attività Culturali e del Turismo di Centro Nazionale di Produzione. Questo importante riconoscimento non solo certifica la qualità del lavoro fin qui svolto, ma rappresenta anche l'inizio di una nuova sfida triennale che renderà sempre più la Fonderia un importante polo culturale.

Leggendo con attenzione il Bilancio Sociale potrete comprendere non solo la complessità delle attività svolte dalla Fondazione, ma anche il grande lavoro di tutti i nostri collaboratori che rappresentano la chiave fondamentale per spiegare l'eccellenza del nostro lavoro e i nostri successi.

*Il Presidente del Consiglio di Amministrazione*  
**Fabrizio Montanari**

## La Fondazione Nazionale della Danza

La Fondazione nasce nell'aprile 2003, dalla trasformazione del Centro della Danza (già Centro Regionale della Danza) in FONDAZIONE NAZIONALE DELLA DANZA, con soci fondatori la Regione Emilia-Romagna ed il Comune di Reggio Emilia.

Nell'attività principale di produzione con il marchio Aterballetto, confluiscono alcune fra le più significative esperienze maturate nel campo della danza non solo nell'ambito della Regione, bensì dell'intero Paese, che ne fanno un'esperienza unica sul territorio nazionale; manifestazioni e rassegne insieme ad iniziative di promozione e diffusione della danza, sono le occasioni per approfondire e stimolare l'interesse e la conoscenza del pubblico verso questo linguaggio.

L'attività della Fondazione Nazionale della Danza Aterballetto è sostenuta inoltre dal Ministero per i Beni, le Attività Culturali e del Turismo Italiano, dagli Istituti Italiani di Cultura e dalle Ambasciate Italiane del Ministero degli Affari Esteri.



## Aterballetto

### COMPAGNIA DI BALLETO E DANZA CONTEMPORANEA

**Aterballetto** è la principale Compagnia di produzione e distribuzione di spettacoli di danza in Italia e la prima realtà stabile al di fuori delle Fondazioni liriche. Nata nel 1979, preceduta dall'esperienza della Compagnia di Balletto dei Teatri dell'Emilia Romagna diretta da Vittorio Biagi, è formata da danzatori solisti in grado di affrontare tutti gli stili. Aterballetto gode di ampi riconoscimenti anche in campo internazionale.

Dopo Amedeo Amodio, che l'ha diretta per quasi 18 anni, e Mauro Bigonzetti direttore artistico dal 1997 al 2007 e Coreografo principale della Compagnia fino al 2012, dal 2008 la Direzione artistica è affidata a Cristina Bozzolini, già prima ballerina stabile del Maggio Musicale fiorentino.

Aterballetto ha oggi assunto il profilo di compagnia di balletto e danza contemporanea che ha come elemento fondante della propria identità artistica l'impegno a sostenere e sviluppare l'arte della coreografia e il linguaggio assoluto della danza, intesa come dinamica e forma nello spazio, incarnazione di risonanze espressive e estetiche, dialettica con la musica.

Questa vocazione si è maggiormente consolidata e le scelte artistiche sono state ulteriormente motivate dall'esigenza e curiosità di esplorare le diverse espressioni del linguaggio coreografico contemporaneo.

Nel corso della sua storia più recente tanti sono i coreografi italiani e internazionali che hanno collaborato con la compagnia: Mauro Bigonzetti, Jiri Kylian, William Forsythe, Ohad Naharin, Johan Inger, Andonis Foniadakis, Fabrizio Monteverde, Jacopo Godani, Eugenio Scigliano, Michele Di Stefano, Cristina Rizzo, Giuseppe Spota.

Tutto questo è stato ed è possibile grazie alle scelte ed al sostegno della Regione Emilia Romagna e del Comune di Reggio Emilia, dell'Ater nonché del Mibact che ne sovvenziona da sempre le produzioni, tanto che ne ha recentemente riconosciuto il ruolo di Centro di Produzione della Danza.

Di seguito le tournées realizzate dal 1997 al 2015:

### ESTERO

:: Austria :: Belgio :: Bulgaria :: Cipro :: Croazia :: Finlandia :: Francia  
 :: Germania :: Gran Bretagna :: Grecia :: Lituania :: Lussemburgo :: Olanda  
 :: Portogallo :: Russia :: Serbia :: Spagna :: Svezia :: Svizzera :: Turchia  
 :: Algeria :: Argentina :: Brasile :: Canada :: Cina :: Corea Del Sud :: Egitto  
 :: Indonesia :: Israele :: Marocco :: Messico :: Nuova Zelanda :: Singapore  
 :: Taiwan :: Thailandia :: Tunisia :: Usa

### ITALIA

:: Abruzzo :: Basilicata :: Calabria :: Campania :: Emilia-Romagna  
 :: Friuli Venezia Giulia :: Lazio :: Lombardia :: Liguria :: Marche :: Piemonte  
 :: Puglia :: Sardegna :: Sicilia :: Toscana :: Trentino Alto Adige :: Umbria :: Veneto



## Centro di Produzione

**Nel 2015 la Fonderia39 assume il profilo di Centro di Produzione.** Lo spazio si apre a residenze artistiche, ospitalità, spettacoli di compagnie italiane.

Da gennaio a dicembre la Fonderia ha ospitato 14 compagnie, soprattutto della Regione Emilia-Romagna, offrendo loro un luogo dove poter creare e presentare spettacoli, siano essi nuove produzioni o riprese di lavoro già in repertorio.

Sono state ospiti del Centro di produzione le seguenti compagnie: Compagnia Stalk-er/Daniele Albanese, Compagnia Zerogrammi, MP.ideograms/Manfredi Perego, Cristina Rizzo, Artemis Danza/Monica Casadei, Marina Giovannini, MMCompany, Compagnia Nexus/Simona Bertozzi, Gruppo Nanou, Balletto Teatro di Torino, Compagnia Zappalà Danza, Compagnia Giovanna Velardi, Collettivo Cinetico, Le Supplici/Fabrizio Favale.

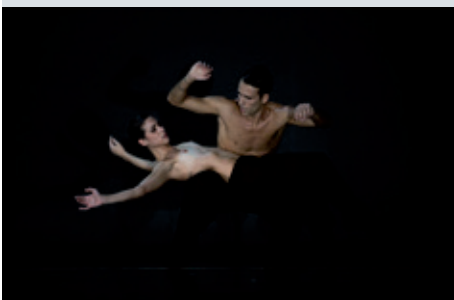
Sono degne di nota:

- le residenze coreografiche della compagnia Artemis Danza / Monica Casadei e di MP.Ideograms / Manfredi Perego;
- prova aperta con il Balletto Teatro di Torino organizzata per gli studenti del Liceo Coreutico di Reggio Emilia affinché incontrassero Loredana Furno e conoscessero il lavoro del coreografo israeliano Galili;
- l'inizio di una collaborazione ai fini di costruire una rete con il Centro di produzione catanese Scenario Pubblico / Compagnia Zappalà Danza;
- la coproduzione del progetto Prometeo della compagnia Nexus a firma di Simona Bertozzi, che è stata in residenza artistica durante l'anno in Fonderia, incontrando il pubblico in quattro prove aperte e facendo debuttare due quadri del progetto, uno dei quali, Prometeo: POESIA, è stato l'esito finale di un progetto formativo e performativo in collaborazione con alcuni allievi tra i 12 e 16 anni di una scuola di danza di Reggio Emilia;
- Bolero, concept e realizzazione della coreografa Cristina Rizzo, la quale, dopo aver selezionato giovani danzatori fra i 10 e i 12 anni, ha strutturato un percorso di circa 15 giorni sulla scrittura coreografica contemporanea sul Bolero di Ravel.
- programmazione di una piccola rassegna, Cuore di Danza, rivolta specialmente a un pubblico di bambini e ragazzi, in cui sono stati inseriti i lavori di Bertozzi e Rizzo di cui sopra, Clown della Compagnia Giovanna Velardi e Don Chisciotte, progetto tra Aterballetto e K-LAB.

Nel corso dell'anno sono inoltre stati realizzati eventi organizzati con e per le realtà coinvolte in progetti educativi e culturali con la Fondazione Nazionale della Danza: **Reggio Film Festival, K-Lab, Liceo Coreutico di Reggio Emilia, Officina Educativa, Arci ed altri.**

In particolare la Fonderia ha ospitato:

- :: Eventi e laboratori che hanno coinvolto i giovani delle scuole di danza e istituzionali > **2.298** fra partecipanti e spettatori
- :: 30 spettacoli in Fonderia39 > **3.420** spettatori
- :: 36 prove aperte in Fonderia39 > **1.078** spettatori
- :: Altre attività, eventi, convegni, ospitalità che unite alle attività di laboratorio e di spettacolo hanno registrato un totale di > **9.738** presenze in Fonderia39 per l'anno 2015.



## Attività Educational

- 1. CONOSCERE ATERBALLETO:** incontri tesi a far conoscere il patrimonio di questa storica compagnia. Rivolti ad un'ampia utenza che va dallo studente allo spettatore di ogni età e al suo naturale pubblico costituito in buona parte da allievi delle scuole di danza. Durante il 2015 sono stati programmati diversi workshop in concomitanza degli spettacoli di Aterballetto, come a Roma, Milano, Parma, Firenze, Bologna, Cavriago e Casalmaggiore.
- 2. TAVOLO 0-6:** la Fondazione Nazionale della Danza ha aderito ad un protocollo d'intesa con altri soggetti culturali ed educativi della città con l'obiettivo di portare nelle scuole i linguaggi di musica e danza nella fascia d'età 0-6 anni (Nidi e Scuole dell'Infanzia). I cinque partner collaborano per la progettazio

## Spettacoli ai Chiostrì di San Pietro

Anche nel 2015 Aterballetto si è esibito nella cornice dei Chiostrì di San Pietro a Reggio Emilia. Quattro sono stati gli spettacoli serali, tutti dedicati al coreografo Mauro Bigonzetti.

Il primo spettacolo di #aterballettochiostrisanpietro 2015 si è tenuto il 6 luglio con un Gala degli estratti dalle coreografie di Bigonzetti in repertorio.

L'8 luglio è andato in scena Rossini Cards, invece il 10 luglio Pression e Cantata. La rassegna ai Chiostrì si è conclusa il 12 luglio con Certe Notti, su musiche e testi di Luciano Ligabue.

I quattro spettacoli hanno registrato un totale di 1.400 spettatori.

## Aterballetto e K-lab

**Nel 2014 Parallelamente alla produzione dello spettacolo di Aterballetto "Don Q. Don Quixote de la Mancha" (coreografia di Eugenio Scigliano), si è concretizzato un incontro inedito e speciale, un intenso ed emozionante scambio tra i danzatori ed i ragazzi diversamente abili dell'Associazione K-lab.**

K-lab è un laboratorio diversamente creativo molto speciale che sviluppa progetti di comunicazione e design di alto profilo attraverso le capacità inaspettate di ragazzi diversamente abili, riconoscendo loro valore professionale, canalizzando le loro risorse in modo produttivo verso il mondo del business, dando dignità e giusto riconoscimento economico al loro talento.

Un progetto dove la differenza diventa una risorsa.

Da una parte danzatori, artisti che fanno della perfezione del movimento il loro linguaggio e che attraverso il corpo parlano al cuore ed alla mente degli spettatori. Dall'altra un gruppo di ragazzi disabili, speciali, zitti che utilizzano la parola scritta come ponte fra i loro gesti inadeguati ed un cervello intelligente ed



esprimono attraverso la scrittura un mondo interiore ricco e creativo. Due realtà diversissime nella forma, ma più vicine di quello che si può pensare nei contenuti: entrambi non parlano, ma raccontano, entrambi non utilizzano la voce, ma toccano le corde più intime del pensiero. E lavorano per anni sul perfezionare un gesto. I danzatori per raggiungere il movimento perfetto e rendere arte la loro danza, i ragazzi di K-lab per controllare le loro prassie problematiche e rendere funzionale il loro gesto, per raggiungere in modo corretto un tasto della tastiera e quindi scrivere. Insieme Aterballetto e K-lab in un percorso comune per progettare, conoscersi, scambiare idee ed energie. E raccontare un sogno: danza e disabilità insieme. I ragazzi di K-lab, i danzatori ed il coreografo Eugenio Scigliano si sono incontrati in Fonderia più volte: momenti emozionanti di forte empatia che hanno visto i ragazzi assistere alle prove dei danzatori e contemporaneamente emozionarsi e scrivere di questo loro incontro.

**Lo spettacolo, che ha debuttato nell'autunno 2014, è stato riproposto il 5 marzo e il 9 dicembre. Quest'ultimo è stato inserito in Cuore di Danza, piccola rassegna rivolta principalmente a un pubblico di giovanissimi e alle famiglie, dedicato al tema delle emozioni e dei sentimenti.**

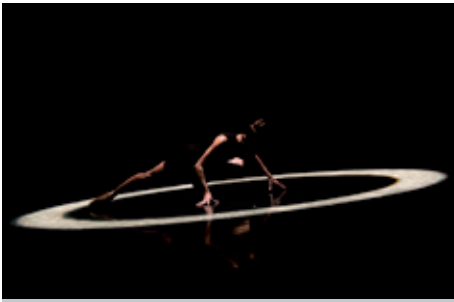
## La Fonderia

La Fonderia è sede della Fondazione Nazionale della Danza Aterballetto. Inaugurata nel 2004, è nata dal pregevole recupero architettonico di una fonderia degli anni '30, parte del complesso industriale della Lombardini Motori, situato ai margini del centro storico della città di Reggio Emilia.

L'opera di recupero è stata pensata e concretizzata con il contributo del Comune di Reggio Emilia e della Regione Emilia-Romagna. L'edificio ha la struttura di una grande cattedrale romanica, in cui dominano ferro e vetro. La Fonderia è un efficiente laboratorio di fusione creativa dalla quale proseguire l'azione di promozione della danza e di diffusione dell'arte coreutica che ha fatto dell'Aterballetto un punto di riferimento di importanza internazionale.

Con il consolidamento delle ospitalità di compagnie ed ensemble e l'allestimento di un funzionale spazio teatrale proprio, nell'ampia area della cosiddetta "piazza" interna della Fonderia, complementare e gemella della grande sala prove della Compagnia, si sono concretizzate le straordinarie potenzialità di quella che è certamente la più importante, nonché affascinante "casa" della danza nel nostro Paese.

L'offerta culturale si diversifica proponendo programmi che vanno dalle prove aperte e spettacoli "cameristici" del repertorio della Compagnia ad una 'vetrina' permanente di "prove d'Autore" con giovani coreografi anche debuttanti; incontri guidati da esperti, esemplificativi di storia della danza o di conoscenza ed analisi dei diversi linguaggi della danza con esecuzioni dal vivo da parte degli stessi solisti di Aterballetto; brevi "residenze" offerte a piccole formazioni emergenti di danza contemporanea con dimostrazioni finali del proprio lavoro aperte al pubblico e ospitalità a selezionate scuole di danza, private e pubbliche, con dimostrazioni del lavoro didattico, con una o più classi di loro allievi.



## L'impatto economico

L'analisi di impatto economico stima i cambiamenti nell'attività economica di un territorio indotti dalla presenza di una particolare istituzione culturale (Stynes et al., 2000\*), comparando i contributi ricevuti e l'incremento della spesa generato dalle attività dell'organizzazione. Con riferimento al 2015, la Fondazione Nazionale della Danza ha generato un impatto economico (comprensivo dell'indotto per acquisto di beni e servizi da aziende del territorio e di quanto i lavoratori della Fondazione spendono ed investono sul territorio ove risiedono) sulla Regione Emilia Romagna che è pari a Euro 4.012.361.

Si è generato in questo modo un moltiplicatore economico pari a 2,64 sul territorio della Regione Emilia Romagna, che significa che ogni euro di finanziamento pubblico investito nella Fondazione genera un ritorno di 2,64 euro sul territorio.

\* Stynes, D.J., Propst, D.B., Chang, W.H., & Sun, Y. 2000. *Estimating regional economic impacts of park visitor spending: Money Generation Model Version 2 (MGM2)*. East Lansing, MI: Department of Park, Recreation and Tourism Resources, Michigan State University.

## Aterballetto Card

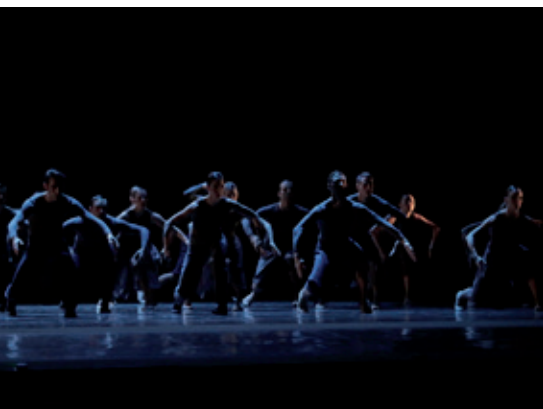
Considerato l'alto numero di fan e amici dell'Aterballetto e della Fondazione Nazionale della Danza, dal 2011 esiste l'Aterballetto Card che offre ai suoi possessori l'occasione di vedere la grande danza da vicino, la possibilità di conoscere e parlare con i suoi protagonisti e di scoprire il processo creativo. Un modo per vivere l'emozione dello spettacolo prima della rappresentazione in teatro. In più ha dato la possibilità a chi ne fosse interessato di dare un piccolo sostegno alla cultura e allo spettacolo dal vivo, una componente essenziale per la qualità della vita della comunità. Con Aterballetto Card si contribuisce anche a rafforzare una grande storia che rende Reggio Emilia e l'Emilia Romagna famose nel mondo.

## Sito e Social Network

Il sito [www.aterballetto.it](http://www.aterballetto.it) ha ogni giorno centinaia di visualizzazioni da tutto il Mondo. Facebook è sempre più animato da curiosità legate alla Compagnia, alle tournées e alle produzioni, così come eventi e le tante attività in Fonderia.

I fan su Facebook sono più di 9.100, e creano un ampio bacino di utenza e di affezionati. Allo stesso tempo altri social network come Twitter e Instagram sono molto seguiti. È stato costruito e messo online il sito dedicato alla Fonderia [www.fonderia39.it](http://www.fonderia39.it) ed è stata aperta una pagina facebook e twitter dedicati solo agli eventi della bella sede della Compagnia.





## Fondazione Nazionale della Danza Aterballetto

### CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

FABRIZIO MONTANARI (Presidente), MARIA MERELLI (Vicepresidente),  
MARIANGELICA DEGL'INCERTI TOCCI, CHIARA FANTESINI

### SOCI FONDATORI DELLA FONDAZIONE

REGIONE EMILIA-ROMAGNA, COMUNE DI REGGIO EMILIA

**DIRETTORE GENERALE :: GIOVANNI OTTOLINI**  
**DIRETTORE ARTISTICO :: CRISTINA BOZZOLINI**

### LA COMPAGNIA

NOEMI ARCANGELI, SAUL DANIELE ARDILLO, DAMIANO ARTALE, HEKTOR BUDLLA,  
ALESSANDRO CALVANI, MARTINA FORIOSO, JOHANNA HWANG, PHILIPPE KRATZ,  
MARIETTA KRO, INA LESNAKOWSKI, VALERIO LONGO, IVANA MASTROVITI,  
RICCARDO OCCHILUPO, GIULIO PIGHINI, ROBERTO TEDESCO, LUCIA VERGNANO,  
SERENA VINZIO, CHIARA VISCIDO

Maîtres de Ballet e Maestri ripetitori :: SVEVA BERTI, GIUSEPPE CALANNI  
Pianista e assistente musicale :: GABRIELA ASTILEANU  
Direttore degli Allestimenti :: CARLO CERRI  
Direttore di scena :: GIORGIO PAGAN - Macchinista :: KOLJA FRERICHS  
Elettricisti :: ANTONELLA CANNAS, DAVIDE CAVANDOLI  
Sarta :: FRANCESCA MESSORI

### UFFICI E STAFF FONDAZIONE

Responsabile Produzione e Tour manager :: ROSSELLA CALDARELLI  
Responsabile Programmazione estero :: AMEI TEUPEL  
Responsabile Amministrazione :: VINCENZA FERRARI  
Ufficio stampa e Comunicazione :: STEFANIA CATELLANI  
Promozione e Programmazione Italia :: EUGENIA BACCI  
Segreteria di compagnia :: DANIELA CARNEVALI  
Amministrazione :: DESOLINA MAESTRI  
Servizi Generali :: IDA GALASSI  
Assistente di direzione artistica e generale :: IRENE SARTORELLI  
Ufficio paghe :: CLAUDIA DALLARI BRUSTIA  
Progetti speciali e attività didattico - formative :: ARTURO CANNISTRÀ

**L'ATTIVITÀ DELLA FONDAZIONE NAZIONALE DELLA DANZA / ATERBALLETO  
È SOSTENUTA DAL MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI E DEL  
TURISMO ITALIANO, DAGLI ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA E DALLE AMBASCIATE  
ITALIANE DEL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI.**